Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imħallef Edwina Grima, LL.D.

Appell Nru: 1709/2024

Il-Pulizija

Vs

Majid Al Enzi

Adel Al Saed

Hamad Jabar

Illum 16 ta' April 2025

Il-Qorti,

Rat l-imputazzjonijiet dedotti kontra l-appellanti, Majid Al Enzi detentur ta' passaport Grieg TA0224015, Adel Al Saed dententur tal-passaport Grieg numru TA0286612 u Hamad Jabar detentur tal-passaport Grieg numru TA0300391 akkużati quddiem il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali talli fit-08 ta' Frar 2025 u fil-jiem ta' qabel f'dawn il-Gżejjer iffalsifikaw, biddlu jew għamlu xi tibdil fil-passaport jew użaw jew kellhom fil-pussess tagħhom xi Passaport, li huma kienu jafu li ġie iffalsifikat, imbiddel jew li sar xi tibdil fih (Kap 61, Sec 5 tal-Liġijiet ta' Malta).

Kif ukoll akkużati talli matul l-istess żmien, lok u ċirkostanzi għamlu falsifikazzjoni oħra jew xjentement għamlu użu minn xi dokumenti ohra ffalsifikati, fid-dokumenti fuq imsemmija. (Kap 9, Sec 189 tal-Liġijiet ta' Malta).

Kif ukoll akkużati talli matul l-istess żmien, lok u ċirkostanzi, iffalisifikaw xi dokument jew kopji veri ta' dokumenti jew reġistrazzjonijiet magħmula skond l-Att dwar l-Immigrazzjoni (Kap 217, Sec 32(1)(f) tal-Liġijiet ta' Malta).

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) Bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali tad-09 ta' Frar, 2025 , fejn il-Qorti wara rat l-artikoli relevanti tal-liġi, senjatament l-artikoli 17 u 189 tal-Kap.9 tal-Liġijiet ta' Malta, l-artikolu 5 tal-Kap. 61 tal-Liġijiet ta' Malta u l-artikolu 32(1)(f) tal-Kap. 217 tal-Liġijiet ta' Malta, fuq ammissjoni tagħhom stess sabet lill-akkużati ħatja tal-akkużi kollha miġjuba fil-konfront tagħhom u ikkundannathom għall-sitt xhur ħabs effettiv kull wieħed minnhom.

Rat ir-rikors tal-appell tal-appellanti Majid Al Enzi, Adel Al Saed u Hamad Jabar ppreżentat nhar il-25 ta' Frar, 2025, fejn talbu lil din l-Qorti sabiex tirriforma s-sentenza appellata billi filwaqt li tikkonfermaha fil-parti fejn sabet lill-appellanti ħatja ta'l-akkużi miġjuba fil-konfront tagħhom, u kif ukoll tikkonferma d-decide dwar l-ispejjeż tal-esperti, tvarja il-piena inflitta billi timponi piena aktar ekwa u gusta għall-fattispeċi tal-każ.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellanti esebita mill-Prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Semgħet trattazzjoni.

Ikkunsidrat,

Illi l-appell intentat mill-appellanti Majid Al Enzi, Adel Al Saed u Hamad Jabar jikkonċerna unikament il-piena erogata fil-konfront tagħhom mill-Ewwel Qorti ta' sitt xhur priġunerija, li għaliha kienu ikkundannati wara ammissjoni nkondizzjonata għall-imputazzjonijiet kollha lilhom addebitati. Jilmentaw illi l-piena kienet waħda sproporzjonata u eċċessiva li ma toħloqx bilanċ bejn l-aspett retributtiv u dak riformattiv tant aċċennat u aċċettat fil-kunċett ta' ġustizzja kriminali fiż-żminijiet ta' llum. Jisħqu illi l-Ewwel Qorti kellha tkun iktar klementi fis-sentenza tagħha tenut kont illi l-appellanti ġew dikjarati bħala apolidi, u ċioe' mingħajr nazzjonalita', għaliex jappartjenu għal minornaza Għarbija fil-Kuwajt magħrufa bħala l-*Bidoon* li tfisser

'mingħajr ċittadinanza'. Minħabba f'din is-sitwazzjoni l-appellanti isostnu illi huma ibatu minn restrizzjonijiet serji, għandhom drittijiet limitati u aċċess minimu għal servizzi essenzjali u impjiegi, bil-kundizzjonijiet tal-għejxien tagħhom allura ikunu ferm prekarji fejn ma jgawdux minn bżonnijiet essenzjali bħal edukazzjoni, kura tas-saħħa, ilma nadif, elettriku u akkomodazzjoni adegwata li allura iwassalhom sabiex jaħarbu minn pajjiżhom sabiex ifittxu ħajja aħjar ġewwa l-Ewropa. Għalkemm ingħataw residenza fil-Greċja, madanakollu igħidu illi huma kostretti jivvjaġġaw sabiex ifittxu lill-familjari tagħhom li ukoll sfaw spostati. F'dan ix-xenarju huma jqisu illi s-sentenza ta' sitt xhur priġunerija tmur lil hinn mill-aspett reformattiv.

Illi kemm il-darba kien ribadit fil-ġurisprudenza ormai kostanti ta' dawn il-Qrati, illi meta jkun hemm ammissjoni, huwa xi ftit jew wisq odjuż appell mill-piena sakemm din tidħol fil-parametri prefissi mil-liġi. "Dan għaliex min jammetti jkun qiegħed jassumi r-responsabbilta` tad-deċiżjoni li jkun ħa u jirrimetti ruħu għal kull deċiżjoni dwar piena li l-Qorti tkun tista' tasal għaliha. Dan ma jfissirx, pero`, illi f'kull każ din il-Qorti u Qrati oħra ta' l-appell ma jidħlux f'eżami akkurat taċ-ċirkostanzi kollha biex jaraw il-piena inflitta kinitx eċċessiva jew le.[1]"

Fil-każ odjern, l-appellanti ammettew b'mod inkondizzjonat l-imputazzjonijet kollha miġjuba kontra tagħhom u kkonfermaw din l-ammissjoni wara li l-Ewwel Qorti wissiethom dwar il-konsegwenzi tagħha u tathom żmien sabiex jaħsbuha u jmorru lura minnha, iżda huma baqgħu jinsisti fuq l-ammissjoni tagħhom.

Issa l-appellanti kienu ikundannati għal perijodu ta' sitt xhur priġunerija. Huma kienu mixlija u misjuba ħatja tar-reat maħsub fl-artikolu 5 tal-Kapitolu 61 tal-Liġijiet ta' Malta li jġorr il-piena ta' priġunerija għal żmien minn sitt xhur sa sentejn, tar-reat imfassal fl-artikolu 189 tal-Kodiċi Kriminali li jiġi punit bil-piena ta' priġunerija minn seba' xhur sa sena, u finalment bir-reat misjub fl-artikolu 32(1)(f) tal-Kapitolu 217 tal-Liġijiet ta' Malta li jġorr il-piena tal-multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf, sitt mija u sitta u erbgħin euro u sebgħa u tmenin ċenteżmu (€11,646.87) jew priġunerija għal żmien ta' mhux aktar minn sentejn jew dik il-multa u priġunerija flimkien, kemm-il darba mhix stabbilita għal dak ir-reat piena akbar b'liġi oħra. Illi għalhekk il-piena

[1] Ir-Repubblika ta' Malta vs Reno sive Nazzareno Micallef – 28/11/2006 App. Krim.

erogata mill-Ewwel Qorti kienet fil-minimu assolut ikkontemplat fil-liġi, bil-Qorti għalhekk ma tistax tifhem kif l-appellanti qegħdin jilmentaw illi din kienet waħda eċċessiva u/jew sproporzjonata.

Illi mbagħad għalkemm fir-rikors ta'l-appell l-appellanti isemmu diversi ċirkostanzi li, fil-fehma tagħhom, kellhom iwasslu lill-Qorti teżerċita l-klemenza fil-konfront tagħhom bħal meta jikkontendu illi għaliex huma apolidi, ma għandhomx aċċess għas-servizzi essenzjali u bażiċi fil-ħajja li għalhekk jiġu kostretti jaħarbu minn pajjiżhom sabiex ifitxxu ħajja aħjar, dawn il-fatti ma humiex sostanzjata bl-ebda prova.

Issa huwa minnu illi l-appellanti għandhom fedina penali netta, madanakollu lanqas ma jista' jintesa illi l-appellanti irrikorrew għall-persuni li jifformaw parti minn organiżazzjoni kriminali sabiex jirnexxielhom jaqsmu liberalment minn pajjiż għall-ieħor u dan b'mod illegali, u dan wara li kien irnexxielhom jiksbu permess biex jirrisjedu ġewwa il-Greċja. Kwindi ma huwiex minnu dak minnhom allegat ġaldarba huma kellhom il-permessi neċessarji biex igħixu ġewwa il-Greċja.

Kif tajjeb qalet din il-Qorti, kif diversament ippresjeduta, fis-sentenza "Il-Pulizija vs. Rabia YAVUZ u Muzekka DENERI[2]":

> **26. Il-piena ta' priġunerija għar-reati li l-appellanti ammettew u ġew misjuba ħatja tagħhom ma kienetx żbaljata fil-prinċipju kemm minħabba li dawn huma meqjusa bħala reati ta' natura serja, li jistgħu, f'ċerti ċirkostanzi, anke jimminaw is-sigurta tal-Istat, kif ukoll minħabba li n-numru ta' persuni li jinqabdu jikkommettu reati ta' din in-natura sploda l-fuq f'dawn l-aħħar snin.**

Issa huwa minnu ukoll illi persuni akkużati b'reati simili għal dawk li dwarhom l-appellant kien misjub ħati jispiċċaw vittmi tar-rebgħa ta' organiżazzjonijiet kriminali li jagħmlu kapital mit-tbatija u d-diffikultajiet li jkunu jinsabu fihom il-vittmi tagħhom. Fil-fatt mill-istqarrijiet rilaxxati mill-appellanti lill-pulizija mal-arrest tagħhom jidher illi huma ħallsu somma konsiderevoli ta' flus sabiex irnexxielhom jiksbu il-passaporti foloz mertu ta' dan il-każ.

[2] Deċiża 06 ta' Awwissu 2021

Illi r-regola li dawn il-qrati dejjem segwew, u ċioe' illi f'każijiet bħal dawn, li fil-maġġior parti tagħhom ikunu każijiet tipiċi u allura jitqiesu bħala '*an open and shut case*, bil-ġudikabbli jitressaq bl-arrest, jammetti minnufih u l-Qorti imbagħad tgħaddi biex timponi piena karcerarja effettiva, ma tidhirx li qed isservi ta' ebda deterrent għal min hu iddisprat illi lest li jidħol għal kwalunkwe riskju biex jaħrab mit-tiġrib li jkun jinsab fih. Illi l-qrati iridu neċessarjament iqiesu, meta jiġu biex jerogaw il-piena idonja għal kull każ ippreżentat quddiemhom, illi kemm jista' jkun ma jkunx hemm repetizzjoni ta' reati li kull ma jmur qed iżiedu fin-numru tagħhom b'periklu għas-sigurta' fil-pajjiż, u li organiżazzjonijiet kriminali li jagħmlu qliegħ minn din l-attivita' illegali ma jitħallewx jimirħu mingħajr ebda rażan u kontroll.

Illi f'dan il-każ il-Qorti ma tista' tirriskontra ebda ċirkostanza speċjali u straordinarja li jista' iwassalha titbiegħed mid-diskrezzjoni eżerċitata mill-Ewwel Qorti u għalhekk timponi piena alternattiva għal dik tal-inkarċerazzjoni, kif qed jippretendu l-appellanti. Illi meta l-pieni alternattivi għal dawk ta' prigunerija kienu qed jiġu introdotti fis-sistema penali, gie superjorment deċiż illi:

> **"Ma jistax ikun hemm dubbju li l-emendi, introdotti recentement fil-ligi kriminali maltija, f'materja ta' penologija, huwa ferm enkomjabili, u korrettement ispirati ghal koncett reformattiv tal-piena, u jistghu ikunu ta' gid kbir anke ghas-socjeta, BASTA pero li jigu applikati fil-kazijiet fejn ghandhom ikunu applikati – diversament l-iskop ta'l-emendi jigi travizat, u jigi anke frustat l-effett taghhom. Hu veru ukoll dak li qal l-insinji Leo Page fil-ktieb tieghu, The Problem of Punishment, fis-sens li –**
>
> **' …. The selection of the best treatment of an offender is a much more difficult problem than the question of his guilt.'**
>
> **Hu pero' ugwalment veru dak li inghad ghap-propositu tal-kwistjoni tal-piena fil-Criminal Law Review, July 1961, p.482 –**
>
> **'The objects of which Judges commonly and properly have in mind, when imposing sentence, include not only the punishment and reformation of the offender, but also, and perhaps predominantly, the protection of the public.'**
>
> **Mr. Justice Birkett, f'konferenza li hu ta taht l-awspicji tal-Clarke Hall Society, - li hi socjeta intiza ghat-trattament riformatiku tal-hati – intitolata 'Criminal Justice Problems and Punishment' qal hekk –**
>
> **'The Court's primary consideration must be the welfare of the community. To fail to be severe in certain cases is to do wrong to the community and to injure its interests.'[3]"**

---

[3] Il-Pulizija vs Lorenzo Baldacchino- Qorti Kriminali – 30/03/1963

Illi l-fatti indikati fir-rikors ta'l-appell u li jsawwru dan il-każ, kif indikati iktar 'il fuq, ma humiex rispekkjati fl-atti billi ma hemmx l-iċken prova li tikkonferma dak minnhom sottomess, fatti li allura jistgħu iwasslu lil din il-Qorti tqies jekk f'dan il-każ hemmx dawk iċ-ċirkostanzi li jimmeritaw konsiderazzjonijiet differenti minn dawk magħmula mill-Ewwel Qorti, u dan meta il-piena erogata hija fil-minimu assolut tagħha. Kwindi fin-nuqqas ta' provi li jistgħu jwasslu lil din l-Qorti titbiegħed mid-diskrezzjoni eżerċitata mill-Ewwel Qorti meta ġiet biex tikkalibra il-*quantum* u in-natura tal-piena inflitta, l-aggravju tal-appellanti ma jistħoqqlux akkoljiment.

Għal dawn il-motivi l-Qorti taqta' u tiddeċiedi billi tiċħad l-appell u tikkonferma s-sentenza appellat fl-intier tagħha.

Edwina Grima

Imħallef